



大会

第七十四届会议

Distr.: General
31 January 2020
Chinese
Original: English

正式记录

第五委员会

第 12 次会议简要记录

2019 年 11 月 25 日星期一上午 10 时在纽约总部举行

主席： 马夫罗伊亚尼斯先生 (塞浦路斯)
行政和预算问题咨询委员会主席：泰尔齐先生

目录

议程项目 135：2020 年拟议方案预算(续)

联合国日内瓦办事处战略遗产计划

议程项目 140：人力资源管理(续)

本记录可以更正。

更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理科科长(dms@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

19-20355 (C)



请回收



上午 10 时 05 分宣布开会。

议程项目 135：2020 年拟议方案预算(续)

联合国日内瓦办事处战略遗产计划(A/74/7/Add.13 和 A/74/452)

1. **Guazo 先生**(方案规划、财务和预算厅)在介绍秘书长关于联合国日内瓦办事处战略遗产计划的第六次年度进展报告(A/74/452)时说,在本报告所述期间,在包括已建到屋顶一层的新永久性 H 楼以及玻璃幕墙安装等方面已取得重大进展。历史建筑翻新合同已于 2019 年 11 月 15 日签署,1970 年代 E 楼的详细设计已完成。

2. 在不影响总体方案时间表的情况下,原先设想的 H 楼第一批楼层的交付日期已延长 10 周。由于在 1930 年代历史建筑的合同时间表中增加了为期 6 个月的施工前服务阶段,因而推迟翻新工作的开始。这一调整使联合国能够获得翻修工程的竞争性投标,尽管市场担心楼龄、遗产特征、工程规模以及联合国日内瓦办事处在整个工程期间继续运作所带来的合同风险。尽管现在预计全面翻修将于 2024 年年中完成,但将采取缓解措施,以加快完成后续阶段的工作。

3. 该报告载有项目筹资、费用和支出的最新情况。秘书长建议大会决定该项目的批款和分摊计划,包括从 2020 年开始偿还东道国贷款的批款和摊款,并就批款和摊款的货币作出决定,以便为筹资提供确定性,因为该项目下的主要合同价值超过了东道国提供的一揽子无息贷款金额。

4. 应急管理继续由用于该项目的概率定量风险评估方法提供信息。根据这一方法,实现对联合国建设项目所定的“80%”基准所需的总预算比核定预算高出 3 360 万瑞士法郎(4.0%),即对项目将在预算内完成的置信水平为 80%。虽然这一预测令人担忧,但自从任命翻修工程总承包商以来,情况已经开始改善。正在采取缓解行动,秘书长仍然相信该项目可以在核定预算内完成。

5. 估计总收入在 8 000 万瑞士法郎至 1.33 亿瑞士法郎之间,这实际上可以通过长期租赁联合国拥有的土地来实现。这笔收入减去为创收而开展的必要准备和实施工作所产生的费用,剩下的余额列入方案预算收

入第 2 款,在未来 90 至 100 年内退还会员国。请大会核可执行秘书长报告(A/74/452)中概述的增值估价战略;批准为实现可能的最大长期收入流所需的准备工作的支出;并注意到联合国日内瓦土地增值估价的未来进展将在方案预算收入第 2 款项下报告。大会为该项目提供了明确和一贯的支持;报告(A/74/452)中提出的建议行动将使该项目能够按计划继续进行。

6. **泰尔齐先生**(行政和预算问题咨询委员会主席)在介绍行预咨委会的相关报告(A/74/7/Add.13)时说,行预咨委会注意到在开展一些项目活动方面取得的进展,包括在 H 楼全面纳入灵活的工作场所战略、完成技术设计工作和启动历史建筑翻修招标。不过,行预咨委会对秘书长报告(A/74/452)中指出的延误、预计费用增加和可用于应急的资源估计数相应减少以及项目时间表和费用计划所面临的风险表示关切。因此,行预咨委会建议大会请秘书长确保采取一切可能的缓解措施,在核定资源范围内完成该项目。

7. 关于将万国宫的能源消耗降低到至少比 2010 年基线低 25%的具体目标,行预咨委会建议大会请秘书长在其下一份进度报告中就更新后的具体目标和计算方法提供进一步资料。需要收集关于能源消耗和成本的稳妥可靠的基线数据,以便衡量项目完成后的实际改善情况。

8. 行预咨委会建议大会就批款和摊款的方法和货币以及为该项目设立一个多年特别帐户作出决定。它还建议大会请秘书长在其下一次进度报告中提供进一步资料,说明可能的捐款以及有关资助和建造万国宫新游客中心的框架协议。

9. 秘书长的报告(A/74/452)中提出的估价战略不够明确,没有为大会决策提供足够的资料。考虑到拟议筹备工程的范围、持续时间和所需资源,行预咨委会建议大会请秘书长在其下一次进度报告中列入联合国所属土地估价的详细计划。

10. **Katkhuda 先生**(巴勒斯坦国观察员)代表 77 国集团和中国发言时说,该集团欢迎秘书长的报告(A/74/452)。该集团还欢迎包括中国政府在内的各国政府提供自愿捐款,并鼓励秘书长加强努力,争取其他会员国为战略遗产计划下的项目捐款。

11. 该集团注意到在设计、采购和施工等领域实现项目里程碑方面所取得的进展。虽然承包战略的调整将施工前服务阶段包括在内，因而降低了执行风险，但却导致合同进度延迟 6 个月，并产生相关的所涉费用。因此，密切监测、严格的项目管理、有效的内部控制和全面的风险缓解措施对于确保在核定资源范围内及时完成施工至关重要。还应应用从其他建造项目中确定的最佳做法。

12. 注意到 H 楼建造合同的变动、包括有关充分纳入灵活工作场所战略的指示已最后敲定，并注意到与上一个报告期给出的费用估计数相比，新大楼的建造费用估计数因此上修 490 万瑞士法郎，该集团认为，实施灵活工作场所战略和其他变动应适当考虑到项目的成本效益和及时完工的问题。

13. 注意到该项目的一个最大风险是可能需要为联合国特定服务提供临时设施以确保业务连续性，该集团要求为此目的建造的任何临时会议设施的费用应控制在核定预算内。该集团还注意到联合国日内瓦办事处为促进可持续性和降低能源消耗所做的努力，使 H 楼的设计性能水平相当于国际认可的能源与环境设计先导金牌认证标准。此外，该集团期待收到关于将万国宫能耗降到至少比 2010 年基线低 25% 的目标的最新进展情况。

14. 大会在第 73/279 A 号决议中决定在大会第七十四届会议主要会期再次审议订立摊款方案以及批款和摊款货币的问题。考虑到该项目的规模和复杂性，现在是大会就这个长期存在的问题作出决定的时候了。

15. 该集团赞赏估价战略的优点，但也回顾指出，行预咨委会曾建议将估价收入与战略遗产计划分开，因为估价与建造项目的性质无关。因此，大会在其第 72/262 A 和 73/279 A 号决议中决定，日内瓦联合国所属土地估价收入将列在方案预算收入第 2 款下。该集团注意到，未来将在该款下列报这类土地估价方面的进展情况。最后，审计委员会关于项目的建议应得到充分和迅速的执行。

16. **De Preter 先生**(欧洲联盟观察员)也在代表如下国家发言时说，欧洲联盟成员国一贯确认有必要整修万国宫，以解决结构缺陷问题，并进行必要的翻修：候

选国阿尔巴尼亚、黑山、北马其顿、塞尔维亚和土耳其；稳定与结盟进程国波斯尼亚和黑塞哥维那；还有格鲁吉亚、摩尔多瓦共和国和乌克兰。随着项目接近其计划工期的中点，除其他外，欧洲联盟欣见在加强万国宫的无障碍环境、实施灵活工作场所战略、促进可持续性和减少能源消耗方面所取得的进展。

17. 战略遗产计划提供了一个机会，以确保万国宫大院内的所有大楼都能满足未来的需要。因此，欧洲联盟期待着在考虑到行预咨委会的意见的情况下讨论该项目的下一阶段。欧盟代表团对项目预定完工日期推迟到 2024 年、费用增加和应急准备金减少表示关切。为减缓费用下滑和降低会员国摊款的风险，欧洲联盟将调查替代筹资机制，寻求通过在翻修后的大楼中接纳其他联合国实体带来额外的租金收入，并就是否按计划执行估价战略向秘书处问责。

18. 需要有善政、内部监督和独立的外部控制机制，以确保项目按计划按在预算内进行。欧洲联盟鼓励全面和迅速地执行审计委员会的建议，并制定措施来减少费用增加和降低进一步风险。

19. **Norman-Chalet 女士**(美利坚合众国)说，透明度和善政必须成为会员国就计划经费筹措作出决定的基础，包括努力通过确定替代筹资办法来减轻各国的财政负担。为了控制费用，租赁日内瓦联合国财产的任何收入都应用于该计划。美国注意到审计委员会关于项目时间表和风险管理的意见和建议，包括对项目将在预算内完成的信心不高。美国代表团期待在秘书长的下一份进度报告中更多地了解为确保项目在预算内完成而采取的缓解措施。

20. 美国还期待在项目过渡和实施各阶段期间讨论治理、风险管理、空间利用、无障碍环境、工作人员福利和生产率以及筹资安排，以确保会员国继续指导该计划。

21. 大会在第 70/248 A 号决议中授权实施灵活工作场所战略，以此作为战略遗产计划的一部分；美国代表团高兴地看到，H 楼在过渡期间和最后启用期间将是一个灵活的工作场所环境。美国还欢迎联合国日内瓦办事处和中央支助事务厅努力尽可能有效地利用空间，并期待更多地了解秘书长和战略遗产计划小组的计划，确定使万国宫现代化的方法，以便提供更现

代化和更灵活的工作场所，并增加容量。专用于该计划的资源应予以透明和有效的管理，该项目应在预算范围内按时完成。

22. **Velázquez Castillo 先生**(墨西哥)说，联合国已经开始了一个变革进程，需要最大限度地提高所有工作领域和所有机构的效率。战略遗产计划涉及保护万国宫历史建筑和提供联合国日内瓦办事处最佳运作所需能力的双重挑战，这些努力需要承诺提高效率、包容性和环境可持续性，并尊重本组织关于安全、无障碍和创新的指导方针。

23. 虽然承认取得了相当大的进展，但墨西哥同意行预咨委会的意见，即需要通过有效的管理和协调来应对与计划相关的风险，以确保遵守工程计划中核准的时间表和数额。墨西哥还欢迎实施灵活工作场所战略，因为这些战略反映了工作方法和智能工作系统的现代化。此外，墨西哥欢迎公平分配工作空间和更多地利用信息技术，以促进现代、动态和高效的管理。还必须确保残疾人的无障碍环境和能源的可持续使用。虽然瑞士政府始终如一的支持对迄今取得的进展起到了重要作用，但必须遵守对该项目的供资承诺。因此，第五委员会必须在本届会议就批款和摊款的方法和货币达成协议。

24. **Lauber 先生**(瑞士)注意到 H 楼已竣工的楼层分阶段移交和启用预计将于 2020 年春季开始，他赞扬秘书长、联合国日内瓦办事处和战略遗产计划小组所取得的进展。

25. 瑞士注意到，由于对翻修历史建筑的承包战略进行了必要的调整，项目的预定完工日期略有推迟，这将促使出现执行风险降低的可喜情况。瑞士代表团还欢迎计划建造临时基础设施，以确保整个翻修施工期间会议活动的连续性。然而，随着本组织为这项工作签订越来越长期的合同，会员国必须解决该项目筹资安排仍然不确定的问题，秘书长必须确保项目在会员国核准的最高预算、范围和时间表内得到实施。

26. 战略遗产计划是对一个以尊重人民、环境和财政资源为基础的有成效和可持续的组织的重要投资。由于陈旧基础设施现代化，生产率、福祉和效率将得到提高，残疾人面临的障碍也将被消除。

27. 作为东道国，瑞士以 4 亿瑞士法郎的无息贷款支持战略遗产计划。到 2019 年 12 月 13 日，预计将支付施工贷款的一半以上款项，这部分 50 年期的贷款将从 2020 年即新楼启用第一年起开始偿还。他感谢会员国承诺在即将进行的谈判期间作出决定，以便按时足额地向瑞士偿还贷款。

议程项目 140: 人力资源管理(续)([A/74/64](#) 和 [A/74/558](#))

28. **Thanabalasingam 女士**(人力资源厅)在代表主管人力资源助理秘书长介绍秘书长关于 2018 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间秘书长在纪律事项和可能犯罪行为案件中的做法的报告([A/74/64](#))时说，报告概述了纪律事项的行政框架，包括关于失当行为、调查和纪律程序的行政指示([ST/AI/2017/1](#))。报告还载有已采取纪律措施的案情摘要，其中列出了秘书长所考虑到的因素。已经注意确保所提供的信息不侵犯所涉工作人员的保密权。

29. 此外，报告载有以下方面的统计资料：人力资源管理厅收到的案件的数量和类型、完成的案件数量、完成案件的处置情况。报告还包括以下方面：处理案件所需时间长短的信息，参照调查实体；本年度报告期和前四个年度报告期收到和处理的性骚扰、性剥削和性虐待案件数目；2009 年新的内部司法系统实行以来实施的纪律措施提出上诉的结果。此外，报告还载有提交给会员国的经证实的不当行为或犯罪行为案件数量。虽然待遇平等和一致性是确定适当纪律措施的关键考虑因素，但每个案件都是根据其案情来决定的，同时考虑到案件的细节，包括任何加重或减轻处罚的情节。

30. **泰尔齐先生**(行政和预算问题咨询委员会主席)在介绍行预咨委会的相关报告([A/74/558](#))时说，行预咨委会建议大会鼓励各实体调查被指控的不当行为，以加快案件的处理。行预咨委会还相信，自 2015 年以来，纪律制裁申诉积压已增加了一倍，将努力减少此类积压，并建议大会请秘书长在其下一次报告中提供有关资料。

31. 行预咨委会注意到为加强不同行为问题的问责制所作的努力，包括更新政策指导和不断增强调查能力。行预咨委会相信，将继续努力提高认识，迅速调

查和处理各种指控，以确保在不当行为得到证实的情况下追究责任。

32. **Katkhuda 先生**(巴勒斯坦国观察员)在代表 77 国集团和中国发言时说，人力资源管理是该集团的优先事项。因此，令人关切的是，有关议程项目下的报告仍未印发，阻碍了第五委员会的工作。

33. 本组织任务的完成取决于其工作人员的素质、资源的可获得性以及公平、透明、负责和满足会员国需求的工作环境。为此，建立一个可靠的纪律框架至关重要。该集团重申大会第 59/287 号决议的规定，并请

秘书长继续每年报告在不当行为和犯罪行为得到证实的情况下所采取的行动。

34. 自 2015 年以来，纪律制裁申诉积压增加了一倍，这个令人关切的问题应迅速得到解决。该集团欢迎为加强对不同行为问题的问责所作的努力，包括更新政策指导和不断加强调查能力，并相信将继续努力提高认识，及时调查和处理各种指控，以确保对经证实的不当行为案件的问责。

上午 10 时 45 分散会。